

## 7500-3N2/7500-3N2-G

---

**REMOTE CONTROL SOCKET SET**  
**SET VAN 3 STOPCONTACTEN MET AFSTANDBEDIENING**  
**JEU DE 3 PRISES TÉLÉCOMMANDÉES**  
**JUEGO DE 3 CLAVIJAS CON MANDO A DISTANCIA**  
**SATZ MIT 3 STECKDOSEN UND FERNBEDIENUNG**  
**CONJUNTO DE 3 FICHAS COM CONTROLO REMOTO**

**7500-3N2**

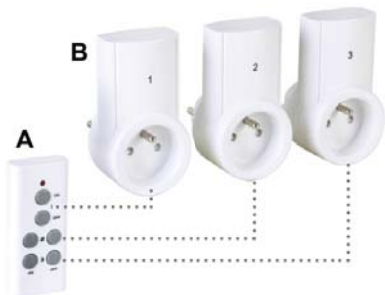


**7500-3N2-G**



USER MANUAL	2
GEBRUIKERSHANDLEIDING	4
MODE D'EMPLOI	6
MANUAL DEL USUARIO	8
BEDIENUNGSANLEITUNG	10
MANUAL DO UTILIZADOR	12





## USER MANUAL

### 1. Introduction

To all residents of the European Union

#### Important environmental information about this product



This symbol on the device or the package indicates that disposal of the device after its lifecycle could harm the environment. Do not dispose of the unit (or batteries) as unsorted municipal waste; it should be taken to a specialized company for recycling. This device should be returned to your distributor or to a local recycling service. Respect the local environmental rules.

#### If in doubt, contact your local waste disposal authorities.

Thank you for choosing Perel! Please read the manual thoroughly before bringing this device into service. If the device was damaged in transit, don't install or use it and contact your dealer.

### 2. Safety Instructions

- Keep this device away from children and unauthorised users.
- Indoor use only. Keep this device away from rain, moisture, splashing and dripping liquids.

- Keep this device away from dust and extreme temperatures.
- Protect this device from shocks and abuse. Avoid brute force when operating the device.
- Risk of electroshock during installation.
- There are no user-serviceable parts inside the device. Refer to an authorised dealer for service and/or spare parts.
- Do not exceed the maximum load.
- Do not puncture batteries or throw them in fire as they may explode. Do not attempt to recharge non-rechargeable batteries (alkaline). Dispose of batteries in accordance with local regulations. Keep batteries away from children.

Refer to the **Velleman® Service and Quality Warranty** on our website: <http://www.velleman.eu/downloads/files/downloads/warrantyvelleman401.pdf>

### 3. Operation

1. First install the battery in the remote control **[A]**: open the battery compartment and insert a new 12 V battery type A23 following the polarity as indicated in the casing. Close the compartment.
2. Plug the socket **[B]** into a suitable mains outlet.
3. Plug an appliance into the socket (max. 2300 W).
4. On the remote control, press the ON button next to the socket number to switch the socket on.
5. Press the OFF button next to the socket number to switch the socket off.

### 4. Technical Specifications

power	max. 2300 W / unit
voltage	230 VAC / 50 Hz
frequency	433.92 MHz
battery for transmitter	12 V type A23 (incl.)
range	max. 30 m (without obstacles)

**Use this device with original accessories only. Velleman nv cannot be held responsible in the event of damage or injury resulting from (incorrect) use of this device. For more info concerning this product and the latest version of this manual, please visit our website [www.perel.eu](http://www.perel.eu). The information in this manual is subject to change without prior notice.**

## © COPYRIGHT NOTICE

The copyright to this manual is owned by Velleman nv. All worldwide rights reserved. No part of this manual may be copied, reproduced, translated or reduced to any electronic medium or otherwise without the prior written consent of the copyright holder.

## GEBRUIKERSHANDLEIDING

### 1. Inleiding

**Aan alle ingezetenen van de Europese Unie**

#### **Belangrijke milieu-informatie betreffende dit product**



Dit symbool op het toestel of de verpakking geeft aan dat, als het na zijn levenscyclus wordt weggeworpen, dit toestel schade kan toebrengen aan het milieu. Gooi dit toestel (en eventuele batterijen) niet bij het gewone huishoudelijke afval; het moet bij een gespecialiseerd bedrijf terecht komen voor recyclage. U moet dit toestel naar uw verdeler of naar een lokaal recyclagepunt brengen. Respecteer de plaatselijke milieuwetgeving.

#### **Hebt u vragen, contacteer dan de plaatselijke autoriteiten betreffend de verwijdering.**

Dank u voor uw aankoop! Lees deze handleiding grondig voor u het toestel in gebruik neemt. Werd het toestel beschadigd tijdens het transport, installeer het dan niet en raadpleeg uw dealer.

### 2. Veiligheidsinstructies

- Houd buiten het bereik van kinderen en onbevoegden.
- Gebruik het toestel enkel binnenshuis. Bescherm tegen regen, vochtigheid en opspattende vloeistoffen. Plaats geen objecten gevuld met vloeistof op of naast het toestel.
- Bescherm tegen stof en extreme temperaturen.
- Bescherm tegen schokken. Vermijd brute kracht tijdens de bediening.
- Elektrocutiegevaar tijdens de installatie.
- Er zijn geen door de gebruiker vervangbare onderdelen in dit toestel. Voor onderhoud of reserveonderdelen, contacteer uw dealer.
- Overschrijdt de maximale belasting niet.

- U mag batterijen nooit doorboren of in het vuur gooien (explosiegevaar). Herlaad geen alkalinebatterijen. Gooi batterijen weg volgens de plaatselijke milieuwetgeving. Houd batterijen uit het bereik van kinderen.

Raadpleeg de **Velleman® service- en kwaliteitsgarantie** op onze website: <http://www.velleman.eu/downloads/files/downloads/warrantyvellemana401.pdf>

### 3. Gebruik

1. Installeer eerst een batterij in de afstandsbediening **[A]**: open het batterijvak en plaats een nieuwe 12V batterij type A23 volgens de polariteit als aangeven binnenin de behuizing. Sluit het batterijvak.
2. Plug de stekker **[B]** in een geschikt stopcontact.
3. Plug een toestel in de stekker (max. 2300 W).
4. Druk op de ON-knop naast het stekker nummer op de afstandsbediening om het stopcontact in te schakelen.
5. Druk op de OFF-knop naast het stekker nummer om het stopcontact uit te schakelen.

### 4. Technische specificaties

vermogen	max. 2300 W / toestel
spanning	230 VAC / 50 Hz
frequentie	433.92 MHz
batterij zendtoestel	1 x 12 V A23 (meegelev.)
bereik	max. 30 m (zonder obstakels)

**Gebruik dit toestel enkel met originele accessoires. Velleman nv is niet aansprakelijk voor schade of kwetsuren bij (verkeerd) gebruik van dit toestel. Voor meer informatie over dit product en de laatste versie van deze handleiding, zie [www.perel.eu](http://www.perel.eu). De informatie in deze handleiding kan te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.**

**© AUTEURSRECHT – Velleman nv heeft het auteursrecht voor deze handleiding. Alle wereldwijde rechten voorbehouden.** Het is niet toegestaan om deze handleiding of gedeelten ervan over te nemen, te kopiëren, te vertalen, te bewerken en op te slaan op een elektronisch medium zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de rechthebbende.

## MODE D'EMPLOI

### 1. Introduction

**Aux résidents de l'Union européenne**

**Des informations environnementales importantes concernant ce produit**



Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique que l'élimination d'un appareil en fin de vie peut polluer l'environnement. Ne pas jeter un appareil électrique ou électronique (et des piles éventuelles) parmi les déchets municipaux non sujets au tri sélectif ; une déchèterie traitera l'appareil en question. Renvoyer les équipements

usagés à votre fournisseur ou à un service de recyclage local. Il convient de respecter la réglementation locale relative à la protection de l'environnement.

**En cas de questions, contacter les autorités locales pour élimination.**

Nous vous remercions de votre achat ! Lire la présente notice attentivement avant la mise en service de l'appareil. Si l'appareil a été endommagé pendant le transport, ne pas l'installer et consulter votre revendeur.

### 2. Consignes de sécurité

- Garder hors de la portée des enfants et des personnes non autorisées.
- Utiliser cet appareil uniquement à l'intérieur. Protéger de la pluie, de l'humidité et des projections d'eau.
- Protéger contre la poussière. Protéger contre la chaleur extrême.
- Protéger contre les chocs et le traiter avec circonspection pendant l'opération.
- Risque d'électrochocs pendant l'installation.
- Il n'y a aucune pièce maintenable par l'utilisateur. Commander des pièces de rechange éventuelles chez votre revendeur.
- N'excédez pas le charge maximale.
- Ne jamais perforer les piles et ne pas les jeter au feu (danger d'explosion). Ne jamais recharger des piles alcalines. Se débarrasser des piles en respectant la réglementation locale relative à la protection de l'environnement. Garder les piles hors de la portée des enfants.

Se référer à la **garantie de service et de qualité Velleman®** sur notre site web : <http://www.velleman.eu/downloads/files/downloads/warrantyvellemana401.pdf>

### **3. Emploi**

1. Insérer d'abord une pile dans la télécommande **[A]** : ouvrir le compartiment à pile et insérer une nouvelle pile de 12V type A23 tout en respectant la polarité comme indiquée à l'intérieur du compartiment. Fermer le compartiment à pile.
2. Brancher la prise **[B]** dans une prise de courant appropriée.
3. Connecter un appareil à la prise (max. 2300 W).
4. Appuyer sur la touche ON près du numéro de prise sur la télécommande pour allumer la prise de courant.
5. Appuyer sur la touche OFF près du numéro de prise pour éteindre la prise de courant.

### **4. Spécifications techniques**

puissance	max. 2300 W / unité
tension	230 VCA / 50 Hz
fréquence	433.92 MHz
pile pour émetteur	1 x 12 V A23 (incl.)
portée	max. 30 m (sans obstacles)

**N'employer cet appareil qu'avec des accessoires d'origine. La SA Velleman ne peut, dans la mesure conforme au droit applicable être tenue responsable des dommages ou lésions (directs ou indirects) pouvant résulter de l'utilisation de cet appareil. Pour plus d'information concernant cet article et la dernière version de cette notice, visiter notre site web [www.perel.eu](http://www.perel.eu). Toutes les informations présentées dans cette notice peuvent être modifiées sans notification préalable.**

#### **© DROITS D'AUTEUR**

**SA Velleman est l'ayant droit des droits d'auteur pour cette notice. Tous droits mondiaux réservés.** Toute reproduction, traduction, copie ou diffusion, intégrale ou partielle, du contenu de cette notice par quelque procédé ou sur tout support électronique que se soit est interdite sans l'accord préalable écrit de l'ayant droit.

## MANUAL DEL USUARIO

### 1. Introducción

A los ciudadanos de la Unión Europea

**Importantes informaciones sobre el medio ambiente  
concerniente a este producto**



Este símbolo en este aparato o el embalaje indica que, si tira las muestras inservibles, podrían dañar el medio ambiente. No tire este aparato (ni las pilas, si las hubiera) en la basura doméstica; debe ir a una empresa

especializada en reciclaje. Devuelva este aparato a su distribuidor o a la unidad de reciclaje local. Respete las

leyes locales en relación con el medio ambiente.

**Si tiene dudas, contacte con las autoridades locales para residuos.**

¡Gracias por haber comprado el **7500-3N2/7500-3N2-G**! Lea atentamente las instrucciones del manual antes de usarlo. Si el aparato ha sufrido algún daño en el transporte no lo instale y póngase en contacto con su distribuidor.

### 2. Instrucciones de seguridad

- Mantenga el aparato lejos del alcance de personas no capacitadas y niños.
- Utilice el aparato sólo en interiores. No exponga este equipo a lluvia, humedad ni a ningún tipo de salpicadura o goteo.
- No exponga este equipo a polvo. No exponga este equipo a temperaturas extremas.
- No agite el aparato. Evite usar excesiva fuerza durante el manejo y la instalación.
- Cuidado durante la instalación: puede sufrir una peligrosa descarga eléctrica.
- El usuario no habrá de efectuar el mantenimiento de ninguna pieza. Contacte con su distribuidor si necesita piezas de recambio.
- No sobrepasa la carga máx.
- Nunca perfora las pilas y no las eche al fuego (peligro de explosión). Nunca recargue pilas alcalinas. Respete las leyes locales en relación con el medio ambiente al tirar las pilas. Mantenga las pilas lejos del alcance de niños.



Para la **Garantía de servicio y calidad Velleman®**, visite nuestra página <http://www.velleman.eu/downloads/files/downloads/warrantyvellemana401.pdf>

### 3. Uso

1. Primero, introduzca una pila en el mando a distancia **[A]**: Abra el compartimento de pilas e introduzca una nueva pila de 12V del tipo A23. Respete la polaridad. Cierre el compartimento de pilas.
2. Conecte una clavija **[B]** a la red eléctrica.
3. Conecte un aparato a la clavija (máx. 2300 W).
4. Pulse el botón ON al lado del número de clavija en el mando a distancia para activar la clavija.
5. Pulse el botón OFF al lado del número de clavija para desactivar la clavija.

### 4. Especificaciones

potencia	máx. 2300 W / unidad
tensión	230 VAC / 50 Hz
frecuencia	433.92 MHz
pila emisor	1 x A23 de 12V (incl.)
rango	máx. 30 m (al aire libre)

**Utilice este aparato sólo con los accesorios originales. Velleman NV no será responsable de daños ni lesiones causados por un uso (indebido) de este aparato. Para más información sobre este producto y la versión más reciente de este manual del usuario, visite nuestra página [www.perel.eu](http://www.perel.eu). Se pueden modificar las especificaciones y el contenido de este manual sin previo aviso.**

**© DERECHOS DE AUTOR – Velleman NV dispone de los derechos de autor para este manual del usuario. Todos los derechos mundiales reservados.** Está estrictamente prohibido reproducir, traducir, copiar, editar y guardar este manual del usuario o partes de ello *sin previo permiso escrito* del derecho habiente.

## BEDIENUNGSANLEITUNG

### 1. Einführung

An alle Einwohner der Europäischen Union

**Wichtige Umweltinformationen über dieses Produkt**



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass die Entsorgung dieses Produktes nach seinem Lebenszyklus der Umwelt Schaden zufügen kann. Entsorgen Sie die Einheit (oder verwendeten Batterien) nicht als unsortiertes Hausmüll; die Einheit oder verwendeten Batterien müssen von einer spezialisierten Firma zwecks Recycling entsorgt werden. Diese Einheit muss an den Händler oder ein örtliches Recycling-Unternehmen retourniert werden. Respektieren Sie die örtlichen Umweltvorschriften.

**Falls Zweifel bestehen, wenden Sie sich für Entsorgungsrichtlinien an Ihre örtliche Behörde.**

Wir bedanken uns für den Kauf des **7500-3N2/7500-3N2-G!** Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch. Überprüfen Sie, ob Transportschäden vorliegen. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler.

### 2. Sicherheitshinweise

- Halten Sie Kinder und Unbefugte vom Gerät fern.
- Verwenden Sie das Gerät nur im Innenbereich. Schützen Sie das Gerät vor Regen und Feuchte.
- Schützen Sie das Gerät vor Staub. Schützen Sie das Gerät vor extremen Temperaturen.
- Vermeiden Sie Erschütterungen. Vermeiden Sie rohe Gewalt während der Installation und Bedienung des Gerätes.
- Stromschlaggefahr während der Installation.
- Es gibt keine zu wartenden Teile. Bestellen Sie eventuelle Ersatzteile bei Ihrem Fachhändler.
- Überschreiten Sie die maximale Last nie.
- Durchbohren Sie nie die Batterien und werfen Sie diese nicht ins Feuer (Explosionsgefahr). Laden Sie keine Alkalibatterien. Respektieren Sie die örtlichen Umweltvorschriften beim Entsorgen der Batterien. Halten Sie die Batterien von Kindern fern.

Für die **Velleman® Service- und Qualitätsgarantie**, siehe <http://www.velleman.eu/downloads/files/downloads/warrantyvellemana401.pdf>

### **3. Anwendung**

1. Legen Sie zuerst eine Batterie in die Fernbedienung **[A]** ein: öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie eine neue A23-Batterie von 12V polungsrichtig ein. Schließen Sie das Batteriefach.
2. Verbinden Sie die Steckdose **[B]** mit dem Netz.
3. Verbinden Sie ein Gerät mit der Steckdose (max. 2300 W).
4. Drücken Sie die ON-Taste neben der Steckdosenummer auf der Fernbedienung um die Steckdose einzuschalten.
5. Drücken Sie die OFF-Taste neben der Steckdosenummer um die Steckdose auszuschalten.

### **4. Technische Daten**

Leistung	max. 2300 W / Einheit
Spannung	230 VAC / 50 Hz
Frequenz	433.92 MHz
Senderbatterie	1 x 12 V A23 (mitgeliefert)
Reichweite	max. 30 m (im Freien)

**Verwenden Sie dieses Gerät nur mit originellen Zubehörteilen. Velleman NV übernimmt keine Haftung für Schaden oder Verletzungen bei (falscher) Anwendung dieses Gerätes. Für mehr Informationen zu diesem Produkt und die neueste Version dieser Bedienungsanleitung, siehe [www.perel.eu](http://www.perel.eu). Alle Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.**

**© URHEBERRECHT – Velleman NV besitzt das Urheberrecht für diese Bedienungsanleitung. Alle weltweiten Rechte vorbehalten.** Ohne vorherige schriftliche Genehmigung des Urhebers ist es nicht gestattet, diese Bedienungsanleitung ganz oder in Teilen zu reproduzieren, zu kopieren, zu übersetzen, zu bearbeiten oder zu speichern.

## MANUAL DO UTILIZADOR

### 1. Introdução

**Aos cidadãos da União Europeia**

**Importantes informações sobre o meio ambiente no que respeita a este produto**



Este símbolo no aparelho ou na embalagem indica que, enquanto desperdícios, poderão causar danos no meio ambiente. Não deite o aparelho (nem as pilhas, se as houver) no lixo doméstico; dirija-se a uma empresa

especializada em reciclagem. Devolva o aparelho ao seu distribuidor ou ao posto de reciclagem local. Respeite a legislação local relativa ao meio ambiente.

**Em caso de dúvidas, contacte com as autoridades locais para os resíduos.**

Obrigada por ter adquirido o 7500-3N2/7500-3N2-G! Leia atentamente as instruções do manual antes de o usar. Caso o aparelho tenha sofrido algum dano durante o transporte não o instale e entre em contacto com o seu distribuidor.

### 2. Instruções de segurança

- Mantenha o aparelho fora do alcance de pessoas não capacitadas e crianças.
- Usar apenas em interiores. Proteger o aparelho contra a chuva e humidade ou qualquer tipo de salpicos ou gotas.
- Não exponha o equipamento ao pó nem a temperaturas extremas.
- Não agite o aparelho. Evite usar força excessiva durante o manuseamento e utilização.
- Cuidado durante a instalação: pode sofrer uma perigosa descarga eléctrica.
- O utilizador não deverá proceder à manutenção das peças. Contacte o seu distribuidor no caso de necessitar de peças de substituição.
- Não exceda a carga máxima.
- Nunca perfura as pilhas nem jogá-las no fogo, pois elas podem explodir. Não tente recarregar pilhas não recarregáveis (alcalino). Descarte as baterias de acordo com as regulamentações locais. Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.

Para a **Garantia de serviço e qualidade Velleman®**, consulte a nossa página <http://www.velleman.eu/downloads/files/downloads/warrantyvellemana401.pdf>

### **3. Utilização**

1. Primeiro, introduza uma pilha no comando à distância **[A]**: abra o compartimento das pilhas e introduza uma nova pilha de 12V do tipo A23. Respeite a polaridade. Feche o compartimento das pilhas.
2. Ligue a ficha **[B]** a uma tomada.
3. Ligue um aparelho à ficha (máx. 2300 W).
4. Prima o botão ON ao lado do número da ficha no comando à distância para ligar a ficha.
5. Prima o botão OFF ao lado do número da ficha para desligar a ficha.

### **4. Especificações**

potência	máx. 2300 W / unidade
tensão	230 VAC / 50 Hz
frequência	433.92 MHz
pila emisor	1 x 12 V A23 (incl.)
alcance	máx. 30 m (em campo aberto)

**Utilize este aparelho apenas com acessórios originais. A Velleman NV não será responsável por quaisquer danos ou lesões causados pelo uso (indevido) do aparelho. Para mais informação sobre este produto e para aceder à versão mais recente deste manual do utilizador, visite a nossa página [www.perel.eu](http://www.perel.eu). Podem alterar-se as especificações e o conteúdo deste manual sem aviso prévio.**

**© DIREITOS DE AUTOR – A Velleman NV detem os direitos de autor deste manual do utilizador.** Todos os direitos mundiais reservados. É estritamente proibido reproduzir, traduzir, copiar, editar e gravar este manual do utilizador ou partes deste sem prévia autorização escrita por parte da detentora dos direitos.



**velleman<sup>®</sup>**<sub>NV</sub>

**R&TTE Declaration of Conformity**  
**R&TTE Verklaring van overeenstemming**  
**Déclaration de conformité R&TTE**  
**R&TTE Konformitätserklärung**  
**Declaración de conformidad R&TTE**  
**Declaração de conformidade R&TTE**



*We / Wij / Nous / Wir / Nostros / Nós*

**Velleman NV**  
**Legen Heirweg, 33**  
**9890 Gavere (België)**

*Declare on our own responsibility that the finished product(s):*  
*Verklaren op eigen verantwoordelijkheid dat het afgewerkte product:*  
*Déclarons sous notre propre responsabilité que le produit fini :*  
*Erklären voll verantwortlich dass nachfolgendes Produkt:*  
*Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que el producto mencionado a continuación:*  
*Declaramos a nossa responsabilidade relativamente ao produto abaixo mencionado:*

*Brand / merk / marque / Marke / marca / marca:*

**PEREL**

*Trade name / handelsnaam / denomination commerciale / Markenname / denominación  
commercial / designação comercial:*

**REMOTE CONTROL SOCKET SET**  
**SET VAN 3 STOPCONTACTEN MET AFSTANDSBEDIENING**  
**JEU DE 3 PRISES TÉLÉCOMMANDÉES**  
**SATZ MIT 3 STECKDOSEN UND FERNBEDIENUNG**  
**JUEGO DE 3 CLAVIJAS CON MANDO A DISTANCIA**  
**CONJUNTO DE 3 FICHAS COM CONTROLO REMOTO**

*Type or model / type of model / type ou modèle / Typ oder Modell / tipo o modelo / tipo ou modelo:*

**7500-3N2 & 7500-3N2-G**

*constituting the subject of this declaration, conforms with the essential requirements and  
other relevant stipulations of the R&TTE Directive (1999/5/EC).*  
*die het voorwerp uitmaakt van deze verklaring, voldoet aan de essentiële vereisten en  
andere relevante bepalingen van de R&TTE Richtlijn (1999/5/EC).*

faisant l'objet de la présente déclaration, satisfait aux exigences essentielles et toute autre stipulation pertinente de la directive R&TTE Directive (1999/5/EC).

auf das sich diese Erklärung bezieht, den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Vereinbarungen der R&TTE-Richtlinie (1999/5/EC) entspricht.

cumple los requisitos esenciales y las otras estipulaciones relevantes de la Directiva R&TTE (1999/5/EC).

cumpre com os requisitos essenciais e quaisquer outras disposições relevantes as Directiva R&TTE (1999/5/EC).

The product conforms to the following norm(s) and/or one or several other normative documents:

Het product voldoet aan de volgende norm(en) en/of meerdere andere normgevende documenten:

Le produit est conforme à la norme suivante / aux normes suivantes et/ou à plusieurs autres documents normatifs :

Das Produkt entspricht den folgenden Normen und/oder anderen normativen Dokumenten:

Es conforme a la(s) siguiente(s) norma(s) y/a a uno o varios otros documentos normativos:

Este produtos está conforme a norma a seguir indicada /normas a seguir indicadas e/ou outros documentos normativos:

EN 60950-1 : 2006+A11 :2009

EN 61058-1 :2002 + A2 :2008

NF C 61-314 :2008+A1 :2010

EN 50371 :2002

EN 300 220-2 V2.1.2

EN 301 489-1 V1.8.1

EN 301 489-3 V1.4.1

Technical data are available and can be obtained from:

Technische gegevens zijn beschikbaar en kunnen worden aangevraagd bij:

Les données techniques sont disponibles et peuvent être obtenues chez :

Die technische Dokumentation zu den oben genannten Produkten wird geführt bei:

Los datos técnicos están disponibles y pueden ser solicitados a:

Os dados técnicos estão disponíveis e podem ser solicitados a:

**Velleman NV**

**Legen Heirweg, 33**

**9890 Gavere (België)**

Place and date of issue / Plaats en datum van uitgifte / Place et date d'émission / Ort und Datum der Ausstellung / Lugar y fecha de emisión / Local e data de emissão:

Gavere, 25/10/2012

Authorised signatory for the company / Bevoegde ondertekenaar voor de firma / Signataire autorisé(e) de la société / bevoollmachtigde Person / Responsable de la empresa / Responsável da empresa:

Vince Van Balberghe - Quality Manager

